



安全理事会

Distr.: General
22 September 2014
Chinese
Original: English

2014 年 9 月 20 日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上 2014 年 9 月 20 日伊拉克共和国外交部长给安全理事会主席的信(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发给荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·阿里·哈基姆(签名)



2014 年 9 月 20 日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：阿拉伯文]

我谨重申 2014 年 6 月 25 日伊拉克外交部长给联合国秘书长和安全理事会主席的信(S/2014/440, 附件)的实质内容, 其中要求国际社会支持消灭伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)的努力, 恢复我国稳定。

在 2014 年 9 月 15 日的巴黎会议上, 国际社会证实伊黎伊斯兰国对伊拉克构成威胁。我们欢迎 26 国承诺为伊拉克新政府打击伊黎伊斯兰国的战斗提供一切必要支助, 包括提供适当军事援助, 并为此与伊拉克武装部队协调, 依据国际法提供空中掩护, 但不危及平民安全, 确保不袭击人口密集地区, 并尊重伊拉克主权。

伊拉克对所获得的军事援助表示感谢, 包括美利坚合众国为回应伊拉克的具体请求所提供的援助。伊拉克和美国已签订《战略框架协定》, 该协定将有助于增强援助实效, 使我们能够在打击伊黎伊斯兰国的斗争中取得巨大进展。伊拉克在打击这一邪恶的恐怖主义方面极其需要朋友援助, 但是它非常重视维护其主权和独立决定的能力; 无论何种情况都必须尊重上述两点。

正如我们在上一封信中指出, 伊黎伊斯兰国在伊拉克境外建立了庇护所, 直接威胁到我国人民和领土安全。通过建立这一庇护所, 伊黎伊斯兰国保证了为跨境恐怖主义行动开展培训、规划、筹资和行动的能力。这一庇护所的存在使我们无法保卫边境, 使我国公民易遭受恐怖主义袭击的威胁。

正是出于上述原因, 依照国际法和相关双边与多边协定, 在充分尊重完整国家主权和《宪法》的情况下, 我们要求美利坚合众国在征得我们明示同意后, 带头开展打击伊黎伊斯兰国所在地及其军事据点的国际努力。此种袭击旨在结束对伊拉克的不断威胁, 保护伊拉克公民, 并最终保护伊拉克部队, 使其能够重新控制伊拉克边界。

我们感谢国际社会的支持, 相信为打击伊黎伊斯兰国这一具体目标所提供的额外援助将进一步帮助伊拉克人民和伊拉克安全部队扭转针对这些恐怖分子战斗的趋势, 从而恢复我国领土安全和稳定。此举将使本地区和全世界受益; 必须彻底消灭伊黎伊斯兰国。

伊拉克外交部长

易卜拉欣·贾法里(签名)